

ناسنامه‌ی فەرمیی حسەن زیرەک

نەنوەر سولتانی

"اداره ثبت احوال بوکان" وەک لقیەک لە "سازمان ثبت احوال کشور" ریکخراویکی حکوومی و سەر بە وەزارەتی ناوخوای کۆماری ئیسلامی ئێرانە. پێشتر ئەو ئیدارەیه ناوی "اداره آمار" یان "اداره آمار و ثبت احوال" بوو، که سەد سالی پێش ئێستا بنیات نرا.

وێدەچیت ئیدارە‌ی سەبەتی ئەحوالی هەموو شارێک مألپەرێکی بە زمانی فارسی بو راکه‌یانندی هەندیک زانیاری پێشەیی لە سەر ئینترنیت هەبیت، بەلام ئەو مألپەرە‌یه‌ی من چاوم پێیان کەوتوو، بە گوێرە‌ی سیاسەتی حکوومەتی مە‌لاکان، زیاتر پروپاگە‌ندە‌ی ئابینی و سیاسییان تێدا بەرچاو دەکەوتیت تا زانیاری پێشەیی.

مألپەری ئیدارە‌ی سەبەتی ئەحوالی بوکان یەک لەو مألپەرە‌نە‌یه‌ و دەکری لە سەر ئەم نەدرە‌سه بدۆزیتەوه: <http://www.sabteahval.ir>

لە سەر لاپەرە‌ی یەکەمی مألپەرە‌که ستونیک هەیه بە‌ناوی "گنجینه اسناد". لەو ستونە تاییه‌تە‌دا کۆپی ناسنامه‌ی هەندیک کەسایەتی ناوداری شار و گوندە‌کانی دەورووبەری خراوتە بەرچاو.

ئاشکرایه ئیداراتی دەولەتی لە شارە‌کانی ئێران، ئەگەر ئالۆزیه‌کانی سالانی راپە‌رینی ۱۳۵۷ نەیشیواندیتن، یان پاسدار و بەسیجی و حزب‌اللهی و سەربازانی وونی ئیمامی زەمان تەشریفی ناموبارە‌کیان زەفەریان پێ نەبردیتن، دەبێ خاوەن متمانە‌ترین ئارشیفی پە‌یوه‌ندیار بە کاروباری پێشەیی خۆیان یان پاراستیت.

ئەو‌هە‌ندە‌ی من لەبیرم بێت، لە ماوه‌ی سالانی ۱۳۵۷ و دەورووبەریدا، که پێشمەرگه‌ له‌ ناو شاری بوکان بوو، کەس بە‌لای ئیدارە‌ی سەبەتی ئەحوالدا نەچوو و دەستی لێ نەدرا و بە‌لگه‌ و ئەوراقە‌کانی سەلامەت و بێ کێشه‌ مانەوه، فەرمانبەرانی‌شی خە‌لکانیکی بەرپرس و جیگه‌ی باومە‌ری خە‌لک بوون. بە‌لام دواتر، واتە دوا‌ی هاتنه‌وه‌ی هێزە‌کانی حکوومەت، چی لێ بە‌سەر هاتبیت، ئاگادار نیم.

هەرچونیک بێت، لە سەر ستونی "گنجینه اسناد"ی مألپەرە‌که ناوی هەندیک کەسایەتی وەک ماموستا عەبباسی حەقیقی، سوارە‌ی ئیلخانی زاده، هونەر‌مە‌ندان عەلی خە‌ندان و قاله‌ مە‌رە و عوسمانه‌ سوور و ۱۴ کەسی دیکه‌ راکه‌پێنراوه‌ که یەکیان 'حەسەن زیرەک'ە و بە‌کلێک کردن لە سەر ناومە‌کیان کۆپیەکی "اظهارنامە" واتە ئەو بە‌لگە‌نامە فەر‌مییه‌ دە‌ر‌ده‌کەوتیت که لە کاتی داواکردنی ناسنامه‌دا دە‌بوا‌یه‌ پر بکریته‌وه‌ و دوو شاهیدیس ئیمزای بکەن. لە راستیدا، ئەو فورم یان ئیزهارنامە وەک رەشنووسی ناسنامه‌ی کەسە‌کەن، که بە‌ هەندیک تەفسیلاتی زیاترە‌وه‌ نووسراون و لە ناو فایله‌کانیاندا راگیراوان. ناسنامه‌کەش لە سەر بنە‌مای ئەو "اظهارات"ە پیکهاتوو که لە‌لایەن داواکارە‌وه‌ نووسراوه‌.

کاتی لە سەر هەمان لاپەرە‌ی یەکەم، کلێک لە‌سەر ناوی "اولین رئیس ثبت احوال بوکان" دەکە‌ی، بە‌لگه‌یه‌کی پە‌یوه‌ندیار بە تاییه‌تمە‌ندیه‌کانی ریزدار 'جە‌ع‌فەری عەزیزی' دە‌ر‌ده‌کەوتیت که

کەسایەتییەکی خۆش ناوی شاری بۆکانە. ئەو بەلگەیە پێشان دەدات کە دەبێ لە سەردەمی بەرپرسیاریەتی کاک جەعفەردا ناوی "ادارە آمار و ثبت احوال" گۆرابێت و بووبێت "ادارە ثبت احوال". گۆرانکارییەکش و یدەچیت دواي راپەرینی سالی ۱۳۵۷ روویدابێت. بەداخووە نە مألپەرەکە و نە تەنانەت مألپەری گشتیی "سازمان ثبت احوال کشور" کە میژوولکەییەکی چەند دێری رابردووی ریکخراوەکەیی تێدا بەرچاو دەکەوێت، هیچکامیان دەست نیشانی ئەوەیان نەکردووە کە ناوی "ادارە آمار و ثبت احوال" گۆرا و بوو بە "ادارە ثبت احوال" و ئەو ناتەواویییەکی بەرچاوی سیستەمی حکوومەتی مەلاکانە، کە شوینی کاروباری پیشەیی و لاتەکەشیان کردووە گۆرەپانی دوعا و نزا و پارانەوی بەدرۆی ئایینی و ئەرکە سەرەکییەکانی خویان لەبیر چۆتەو.

هەر لەو ستوونەدا کاتی کلیک لەسەر ناوی یەکەم سەرۆکی "ادارە آمار" دەکە، وینەییەکی میژوویی چەند کەس دەردەکەوێت کە لە ناویاندا "ئاراستە" ناویکە وەک سەرۆکی ئەودەمی ریکخراوەکە لە بۆکان. ئەوئەوێ من بزانم و بیستبێتم، ئاراستە لە برادەران ئازەربایجانی بوو. مألپەرەکە بە داخووە نە ناوی تەواوی ئەو کەسە و نە سالی کرانەوی ئیدارەکە لە بۆکانی رانەگەیانندووە؛ تەنانەت نەیاننووسیووە ئەو وینەییە و لەوئێیان داناووە لە چ سالییدا هەلگیراوە کە بتوانرێت بە حیسابی ئەو، مەزندانەکانی خۆت سەبارەت بە کاروباری ریکخراوەکە و سأل و مانگەکە راست بکەیهو. بەلام بە بۆچوونی من، کە لە سەر بنەمای ژبانی کەسایەتییەکانی ناو وینەکە دانراوە، ئەو وینەییە هی سالی سەرەتای ۱۳۲۰ هەکانی هەتاوی (۱۹۴۰ هەکانی زاینی)یە. کەسایەتییە بۆکانییەکانی دیکە ناو وینەکە بریتین لە "قازی کاکە حەمەیی قزنجی، حاجی سألحی حەریری، سەیدی بەننا (سەید عەبدولقادی هاشمی) و سمال قازاق دیهبانی ئەودەمی بۆکان، کە بە داخووە هیچکامیان لە ژبانیاندا نەماون.

هەرچۆنیک بێت، لێرەدا سەرەتا وینەیی ئەو "اظهارنامە" یە دەخەمە بەرچاو کە بۆ وەرگرتنی ناسنامەیی حەسەن زیرەک، لە لایەن باوکی و دوو شاهیدەووە پر کرانەتەو، پاشان دەقی نووسراوەکانی سەر "اظهارنامە" کە دەنوسمەووە بۆ ئەوێ لە خویندەنەوێ دەقەکەدا یارمەتی خوینەرم دا. شاهیدی یەکەمی ناو بەلگەنامەکە 'حاجی ابراهیم محەمدیان' باوکی حاجی حەمە سەعید و حاجی حەمەرەشیدی محەمدیان و باپیری کاک رحمانی محەمدیان نووسەری کۆچکردووی دووبەرگ میژووی "بۆکان لە سەدەیی بیستەمدا"یە، کە پیشەیی بەرزازی واتە کووتال فرۆشی بوو. شاهیدی دووھەمیش 'حاجی عبداللە کریمی بۆکانی' جەرراھی سوننەتی و باوکی میرزا حەمە کریمی کریمی و باپیری کاک عەبدوللای کریمی مامۆستای خانەنشینی قوتابخانەیی ناوەندی بۆکان بوو. هەردوو شاهیدەکان خزمایەتییەکی سەبەبیان لەگەڵ یەکتەدا هەبوو و کاک عەبدوللای باوکی حەسەن زیرەکیش بۆ ماوەیەک رەنجبەری مالی شاهیدی یەکەم بوو.

"اظهارنامە" کە خۆی لە سالی ۱۳۰۷ [۱۹۲۸] دا پیکەتوووە و رەنگی جەوھەری نووسینەکانی بنەوشن. بەلام ۱۰ سال، ۲۰ سال یان ۳۰ سال دواتریش هەندیک ژمارە و رەقەم لەم لا و ئەولای وەرەقەکە نووسراون کە ویدەچیت خۆی یان کەسانیکی دیکە چووبێتە ئیدارەیی سەبتی ئەحوال و داوای 'رونوشت'، یان 'مصدق'، یان 'کۆپی' یان کردبێت یان لەبەر هەر ھۆکاریکی دیکە، ئەو ژمارە و ریکەوتانە لە سەر بەلگەکە نووسرابێت.

له سهر بهلگه نامه که می نیدار هی ثبت احوال، دوو وینه دهینریت. نهوی رهش و سپی وینهی سهردهمی لاویهتی حهسهن زیرهکه، که دهبی کونترین وینهی نهو هونهرمهنده بیت تا نیستا کهوتبیته دهست. وینهکه و له ههمان سالی و مرگرتنی ناسنامهکه، واته ۱۳۰۷ ی ههتاوی [۱۹۲۸ ی زاینی] یان به ماوهیهکی کهم پیش نهو، ههگیرابیت. لهو سالاندا نهگهر وینهگریک له بوکان بووبیت، به نهگهری زور، سمایل ناغای فهروخی بووه و پیش نهو، خهلک بو وینهکیشانی فهرمیی نیدارات، چوونهته شاری سهقر. وینه رهنگیهکه به جل و بهرگی کوردیهوه، هی سالانیکی گهلنیک دواتره و نیدارهی سهبتی نهحوال هاوری لهگهل ههندیک زانیاری سهبارت به حهسهن زیرهک لهوی داناه، کهوابوو، هیچ پهوهندیکی به ناسنامهکهوه نییه.

پهکهم، بهلگه نامه که خوی:

بسم الله الرحمن الرحيم

زندگینامه مرحوم استاد حسن زیرک

استاد مرحوم حسن زیرک در تاریخ ۱۳۰۰/۹/۸ در شهر بوکان متولد شد از همان دوران کودکی و نوجوانی علاقه زیادی به خواندن آواز داشت و با داشتن صدای منحصر به فرد توانست توجه همگان را به آواز خویش جلب نماید ایشان در دوران جوانی چندین بار به کشور عراق رفته و همکاری زیادی با رادیو و تلویزیون وقت عراق در بغداد داشت و در ایران نیز همکاری زیادی با هنرمندان بزرگی چون مجتبی میرزاده و گروه موسیقی ملی ایران داشته و ترانه های زیبا و بسیار زیادی از ایشان بجا مانده که دکتر اشعار و موسیقی من آن را نیز خوش ساخته. وی پیش از ۱۵۰۰ ترانه در دوران زندگی خود اجرا نموده که اغلب این ترانه ها بر روی کاست در کشورهای ایران و عراق و علی الخصوص مناطق کردنشین طرفدارن زیادی پیدا نموده است. شادروان حسن زیرک در سال ۱۳۵۴ در شهر بوکان به علت بیماری سرطان کبد چشم از جهان فرو بست و بنا به وصیت خودش در دامنه کوه نعل شکن به خاک سپرده شد.

شعرا و شاعران کشور

اداره کل ثبت احوال آذر بایجان غربی

دووههم، نووسینهوهی دهقی بهآگهنامهکه:

نوسراوه و نیشانهکانی ناو کهوانی چوارگوشه [...]، زیادکراوی منن بیان نهو شوینانهن وا بئوم
نهخوینراونههتهوه:

[آرم شیر وخورشید]

وزارت داخله

(ورقه اظهارنامه)

سجل احوال

شهر: -

قصبه: -

نمره اظهارنامه: ۷۹ [؟]

قریه: بوکان

نمره دفتر ولایتی: ۲ [؟]

۹۹۰۶۶۳ ب ۳

۱۸/۹/۸ [یا ۲۸ [؟] =] ۱۹۳۹/۱۱/۲۹ [یا ۱۹۴۰/۱۱/۲۹]

۲۸۰۹۸۵ ش [؟...]

۳۹/۲/۲۸ [؟] =] ۱۸ یا ۱۹/۳/۱۹۶۰/۱۱/۲۸ [؟]

۱۸ [؟]

۱۳۴۷ [؟] =] ۱۹۶۹ یا ۱۹۷۰ [؟]

در تاریخ ۱۳۱۷/۷/۱۶ =] ۱۹۳۸/۱۰/۱۱ [؟]

اظهارکننده ذیل:

اسم و نام خانواده: عبدالله زله بوکانی
شغل: فلاحت
منزل: بوکان

به معیت شهود ذیل:

حاجی ابراهیم محمدیان
شغل: بزاز
منزل: بوکان
حاجی عبدالله کریمی بوکانی
شغل: جراح
منزل: بوکان

[مهر به رنگ سبز روی کلمات:
آرم شیر و خورشید
شناسنامه [؟...]
اداره ثبت احوال مهاباد]

اطلاعات راجعه به هویت شخص ذیل را به این طریق:

اسم: حسن
نام خانواده: زله بوکانی زیرک [خطی با مرکب آبی بر روی این دو کلمه کشیده شده، جلو آن نوشته شده است: زیرک]
شغل: ---
سن: ---
مسکن: بوکان

تاریخ تولد: هفتم قوس یکهزار و سیصد شمسی ۱۳۰۰ [قوس = آذر] [۱۱/۲۸/۱۱۹۲۱ ز]
محل تولد: بوکان
سواد فارسی: ندارد
عده اولاد: ندارد
عده عیال: ندارد

اسم و نام خانواده پدر: عبدالله زله بوکانی
نمره ورقه هویت پدر: [؟] ۷۵۰
شغل پدر: فلاحت

اسم مادر: آمینه
درجه نسبت به اظهار کننده: پسر... [!]

امضاء اظهار کننده: [یک اثر انگشت]

[مهر مستطیلی شکل آبی رنگ]: مأمور سجل احوال ساوجبلاغ مگری

امضاء مأمور سجل احوال: [امضاء دیده نمیشود]

امضای شهود: [دو عدد مهر بیضی و دایره‌ای شکل به رنگ آبی. نوشته‌های روی مهر به‌خوبی خوانده نمیشوند ولی بر روی یکی از آنها کلمه "محمد" یا "محمدیانی" قابل رویت است که باید متعلق به شاهد نخستین یعنی حاجی ابراهیم محمدیان باشد]

[عکس یک نوجوان، که قاعدتا باید متعلق به صاحب شناسنامه یعنی حسن زیرک باشد، با دو سنجاق به ورقه الصاق شده است و به احتمال زیاد امضاء مأمور سجل احوال را پوشانده است]

هفتدیک روونکردنوه و تیبینی:

1. به‌گویره‌ی به‌لگه‌نامه‌که، نهمر حسن زیرک، له رژی ۱۳۰۰/۱۱/۷ ی هتاوی له شاری بۆکان له‌دایک بووه. نهو ریکه‌وته به گویره‌ی رژی‌میری زاینی، دهکاته ۱۹۲۱/۱۱/۲۸ ات زاینی.
2. ناسنامه‌که ۷ سال دواي له دایک‌بونی حسن زیرک له سالی ۱۳۰۷ [۱۹۲۸ز] و مرگ‌راوه. له کاتی و مرگرتنی ناسنامه‌که‌دا، ناوبراو ئیش و کاری نه‌بووه یان بوی تومار نه‌کراوه.
3. ناوی باوکی حسن زیرک عه‌بدوللا و ناوی باوکی ئامینه بووه.
4. له کاتی و مرگرتنی ناسنامه‌که‌دا له بۆکان ژیاوه.
5. ئاشکرایه لهو ته‌مه‌نه‌دا هاوسهر و مندالی نه‌بووه. سهرنجر اکیشه له شوینی پرسپاری هاوسهر و مندالدا پرسپارمه‌که‌دهم شیوه‌یه کراوه: ژماره‌ی هاوسهران! ژماره‌ی زارۆکان.
6. لهو ساله‌دا خوینده‌واری نه‌بووه. خالی گرنگ نه‌ویه به‌لگه‌ فسر میه‌که پرسپاری "خوینده‌واری فارسی" دهکات نهک خوینده‌واری به‌گشتی. واته نه‌گهر کهسه‌که خوینده‌واری کوردی یان تورکی یان عهره‌بی بووبیت، شوینیک بو تومار کردنی دیاری نه‌کراوه! نه‌وش له‌گهل سیاسه‌تی رمزاشاییدا یهک ده‌گریته‌وه. رمزاشای په‌له‌موی له سالی ۱۳۰۴ موه تا ۱۳۲۰ [۱۹۲۵ تا ۱۹۴۱ز] شای ئیران بووه.
7. ناوی "ورقه هویت" دره‌نگتر بووه به "شناسنامه". نه‌وش به‌گویره‌ی سیاسه‌تی "فارسیزه" کردنی وشه عهره‌بیه‌کان، که له سهرده‌می رمزاشادا په‌یره‌وه ده‌کرا.
8. وهک پیشتر گوترا، له به‌لگه‌نامه‌که‌دا، ناوی بنه‌ماله‌یی حسن زیرک سهره‌تا، وهک "زله بۆکانی" نووسراوه و نه‌وش به‌حیسابی باوکی خوی که له شاریدا به‌ناوی عه‌به‌زله‌وه

ناسراوه. پاشان له سهردهمیکي نهزانراودا، به دستخهتیکي جياواز و به جهوههريکي شين، هیللی لهسهر کشاوه و کراوته "زیرک".

لهو پهيوهندیبهدا دهبی بگوتريت که له دستهراستی بهلگهنامهکه به جهوههري سوور نووسراوه: "راجع به نام خانوادگی به ظهر سند مراجعه شود" واته سهبارت به ناوی بنهمالهیی [شوهرت] برواننه پشت بهلگهنامهکه". به داخهوه نووسراوی پشت ناسنامهکه له سهر مألپهکه دانهراوه و نیمه نازانین چ پروونکردنوهیهک لهوبارهیهوه راگهیینراوه، مهگر کاربهدستانی ئیدارهکه هیممهت بکهن و دواتر کوپیی نهو یادداشهش بو ناگاداریی خهک، له سهر مألپهکه دابنن.

راسته کاک عهبدولای باوکی زحمهتکیشی حهسن زیرهک له بوکاندا به "عهبه زله" ناوبراوه بهلام کابرای سجیل نووس دهیتوانی له جیاتی عهبدولای زله، سووک و سانا بنووسیت عهبدولای زاده یان عهبدولای پوور و شتی لهوچهشنه، نهگر نهیکردوه، پهکم لهبهر دهماخ بهرزیی مهئموورهکه و دووههم لهبهر نهو سووکایهتیبه بووه که مهئموورانی رهزاشایی، تهناهت مهئمووره خوچی بیه کوردهکانیش به رهعیهت و زحمهتکیشیان کردوه و به چاوی سووکوهه سهیریان کردون. نهو دیاردهیه له سهردهمی پهلهوی دووههمیشدا دریزهه کیشا و ژاندارم یان پولیسیک له شوینی دهسهلاتی خویدا، خوئی به کهمتر له شا و خهکی به زیاتر له رهعیهت و نوکریک سهیر نهکردوه. ئیستا و له سهردهمی مهلای لابهلاشدا، دوخهکه گرژتر له جارانه و سوپایی و بهسیجییهکانی ئیمامی زهمان له کوردستان، واهیه به چاوی دوژمن و دژه ئاین برواننه خهککانی سوننهی ناوچهکه، نهک شتیکي لهوانه باشتر.

نهوه چارهنوسی گهلهکهمان بووه له ههموو ماوهی دهسهلاتی شاههنشاهیکهی پهلهوییهکاندا، که یهکهمیان به نامازیهکی ناغا ئورویاییهکانی خوئی، شاربهدر و شابهدر! کرا و دووههمیان که "شیر بوو له راوی مسکین دا"، به بهرزکردنوهی دوو پهنجهی خهکی راپهریو بهغدا بوو به نیوهی ریگهی و تهنیا به خیر و حهسناتی نهومرسادات، گوریکي بو خوئی دوزییهوه! چارهنوسی مهلای قوم و مهشهدهش لهوان باشتر نابیت به مهرجیک که گهلهکهمان پهکگرتوو بیت و حزبه سیاسییهکان نهیکهن به دهیان کوتهوه!

لهندن،

۲۰۱۹/۱/۱۱